

**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska
Chrystusa Zbawiciela w Krakowie**

2. NIEDZIELA PRZED POSTEM

23 LUTEGO 2025



Witamy w parafii Ewangelicko-Prezbiteriańskiej Chrystusa Zbawiciela w Krakowie!

Pragniemy być dynamicznym kościołem protestanckim w Krakowie, który będzie służył Jezusowi Chrystusowi, sobie nawzajem oraz ludziom tego miasta. Dążymy do tego, aby być kościołem pasującym do kultury Krakowa w obecnym czasie i kościołem, który wychodzi z Ewangelią do Polaków oraz ludzi pochodzących z innych narodów, kultur i tradycji.

Ponadto, jesteśmy kościołem dostosowanym pod względem kultury, biblijnego i pełnego bojaźni Bożej uwielbienia. Kościołem, którego fundamentem jest łaska oraz który jest kochającą społecznością. Praktykujemy uczniostwo i jesteśmy zaangażowani w misję.

Bardzo prosimy o zachowanie ciszy w kaplicy przed nabożeństwem. Cisza umożliwia otworzenie się przed Bogiem, a także rozważanie Słowa Bożego oraz pomaga w dostrojeniu się do Niego. Z tego powodu ciszę przed i po nabożeństwie wykorzystujemy na osobistą modlitwę.

Niedziela, 23 lutego 2025

PRELUDIUM

Wszyscy wstają.

W odpowiedzi na Boże wezwanie do nabożeństwa, wystawiamy Go psalmami, hymnami i pieśniami duchowymi.

PIEŚŃ

„Boże wielki, pełnyś chwał”

ks. Ignaz Franz (1768)

POZDROWIENIE

Bóg otrzymuje pierwsze słowo w kulcie, gdy przywołuje swój lud do swojej obecności.

CELEBRANS

Chwała niech będzie Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu.

ZBÓR

Jak było od początku, jak jest i jak będzie na wieki wieków. Amen.

SPOWIEDŹ

Kiedy lud Boży zobaczy Bożą chwałę, słuszne jest, abyśmy wyznali nasze grzechy, zarówno wspólnie, jak i indywidualnie.

Wezwanie do spowiedzi

CELEBRANS

Korząc się przed Bożym majestatem wyznajmy wobec Niego i innych grzechy, których się dopuściliśmy.

Rachunek sumienia w ciszy.

Spowiedź powszechna

ZBÓR

O miłosierny, łagodny i łaskawy Boże, Boże pokoju, Ojczy miłosierdzia, Boże wszelkiej pociechy: wyznajemy Ci zło naszych serc; przyznajemy, że jesteśmy zbyt skłonni do gniewu, zazdrości i zemsty, do ambicji i pychy, które często powodują niezgodę i gorycz pomiędzy innymi a nami. Zbyt często w ten sposób obraziliśmy i zasmuciliśmy Cię, O cierpliwy Ojczy. Przebacz nam ten grzech i zezwól nam mieć udział w błogosławieństwie, jakie obiecałeś czyniącym pokój, że będą nazwani dziećmi Bożymi. Przez Jezusa Chrystusa, Pana naszego. Amen.

Zwiastowanie odpuszczenia grzechów

CELEBRANS

Tym, którzy szczerze pokutowali, na podstawie Bożych obietnic zwiastuję: *Jeśli wyznajemy nasze grzechy, to Bóg, który jest wierny i sprawiedliwy, odpuści nam grzechy i oczyści nas z wszelkiej nieprawości (1 J 1:9; BE).*

Wszystkim tym, którzy szczerze nie pokutowali, przypominam, że grzech im jest zatrzymany aż do czasu ich nawrócenia i szczerego wyznania grzechów.

GLORIA

Słowo Boże wychodzi naprzeciw naszej pokucie z obietnicą Ewangelii i zapewnia lud Boży, że otrzymaliśmy przebaczenie. Lud Boży odpowiada na obietnicę Ewangelii wystawiając ją i rozbrzmiewając nadzieją.

$\text{♩} = 120$

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu -

7 ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

CZYTANIE RESPANSORYJNE

Ps 14 (UBG)

CELEBRANS

Głupi powiedział w swoim sercu: “Nie ma Boga”. Są zepsuci, popełniają obrzydliwe czyny.

ZBÓR

Nie ma nikogo, kto by czynił dobro.

CELEBRANS

PAN spojrział z niebios na synów ludzkich, aby zobaczyć, czy jest ktoś rozumny i szukający Boga.

ZBÓR

Wszyscy zbyczyli z drogi, wszyscy jednakowo znikczemnieli. Nie ma nikogo, kto by czynił dobro, nie ma ani jednego.

CELEBRANS

Czyż są nierozumni wszyscy czyniący nieprawość, którzy pożerają mój lud, jakby chleb jedli, a PANA nie wzywają?

ZBÓR

Tam ogarnie ich strach, gdyż Bóg jest pośród pokolenia sprawiedliwych.

CELEBRANS

Szycicie z rady ubogiego, ale PAN jest jego ucieczką. Oby przyszło z Syjonu zbawienie Izraela! Gdy PAN odwróci niewolę swego ludu, Jakub się rozraduje i Izrael się rozweseli.

CZYTANIA Z PISMA ŚWIĘTEGO

Biblia czytana publicznie poprzez lud Boży jest Słowem Pana Boga.

Stary Testament

Czytanie z Księgi Rodzaju (26:6-33)

LEKTOR

⁶ Izaak zamieszkał więc w Gerarze. ⁷ A gdy mieszkańcy tej miejscowości pytali go o żonę, odpowiadał: Ona jest moją siostrą. Bał się bowiem powiedzieć: Ona jest moją żoną, ponieważ myślał: Oby mnie tylko z powodu wielkiej urody Rebeki nie zabili mężczyźni z tej miejscowości. ⁸ Gdy zaś mieszkał tam już dłuższy czas, Abimelek, król filistyński, spoglądał w dół przez okno i dostrzegł, jak Izaak okazywał czułość Rebecce, swojej żonie. ⁹ Wezwał więc Izaaka i powiedział: Przecież ona jest twoją żoną! Dlaczego mówisz: To moja siostra? Odpowiedział mu Izaak: Tak powiedziałem, aby mnie nie zabito z jej powodu. ¹⁰ Wtedy Abimelek dodał: Co nam uczyniłeś? Mało brakowało, a ktoś z ludu współżyłby z twoją żoną i ściągnąłbyś na nas winę. ¹¹ Następnie Abimelek rozkazał całemu ludowi: Każdy, kto dotknie tego człowieka i jego żonę, poniesie śmierć.

¹² Izaak zasiał ziarno w tym kraju i zebrał w owym roku stokrotne plony, bo PAN mu błogosławił. ¹³ Wzbogacił się i stawał się coraz bogatszy, aż dorobił się wielkiego majątku. ¹⁴ Posiadał wiele stad owiec i wołów, miał też liczną służbę, tak że zazdrościli mu Filistyni. ¹⁵ Dlatego wszystkie studnie, które słudzy jego ojca, Abrahama, wykopali za jego życia, Filistyni zasypali suchą ziemią. ¹⁶ Wówczas Abimelek zwrócił się do Izaaka: Odejdź od nas, bo jesteś bogatszy niż my. ¹⁷ Izaak odszedł więc stamtąd i rozbił namioty w dolinie Geraru, i tam zamieszkał. ¹⁸ Następnie Izaak odkopał studnie wody, wykopane w czasach Abrahama, jego ojca, które Filistyni zasypali po śmierci Abrahama, i nazwał je tak samo jak ojciec. ¹⁹ Gdy zaś słudzy Izaaka kopali w dolinie, znaleźli studnię wody źródlanej. ²⁰ Pasterze z Geraru spierali się jednak z pasterzami Izaaka: To nasza woda! Dlatego Izaak nazwał tę studnię

Esek, gdyż się o nią z nim wyklócano. ²¹ Potem wykopali inną studnię i znowu się o nią sprzecali. Nazwał ją więc Sitna. ²² Potem przeniósł się stamtąd i wykopał jeszcze inną studnię, ale o nią nie było już sprzeczeki. Nazwał ją Rechobot i powiedział: Teraz PAN dał nam wolną przestrzeń i możemy się rozmnażać w tym kraju. ²³ Stamtąd zaś udał się do Beer-Szeby.

²⁴ Nocą ukazał mu się PAN i powiedział: Ja jestem Bogiem twojego ojca, Abrahama. Nie bój się, gdyż Ja jestem z tobą. Będę ci błogosławił i rozmnożę twoje potomstwo ze względu na Abrahama, Mojego sługę. ²⁵ Tam więc Izaak zbudował oltarz i wzywał imienia PANA. Rozbił też swój namiot, a słudzy Izaaka wykopali tam studnię.

²⁶ Potem przyszli do niego Abimelek z Geraru i jego przyjaciel Achuzat oraz Pikoł, dowódca jego wojska. ²⁷ Izaak więc ich zapytał: Po co przyszliście do mnie, przecież mnie nienawidzicie i odtrąciliście mnie od siebie? ²⁸ Oni jednak odpowiedzieli: Przekonaliśmy się, że PAN jest z tobą, i pomyśleliśmy: Niech będzie między nami, to znaczy między nami a tobą, zgoda. Chcemy też zawrzeć z tobą przymierze, ²⁹ żebyś nie zrobił nam nic złego, bo i my ciebie nie skrzywdziliśmy. Wyświadczaliśmy ci jedynie dobro i odprawiliśmy w pokoju. Teraz ty cieszysz się błogosławieństwem PANA. ³⁰ Wtedy Izaak wyprawił dla nich ucztę, a oni jedli i pili. ³¹ Wcześniej rano zaś wstali i złożyli sobie przysięgę. Następnie Izaak odprawił ich, a oni odeszli od niego w pokoju. ³² Tego samego dnia przyszli też słudzy Izaaka i przynieśli mu wiadomość o studni, którą wykopali: Znaleźliśmy wodę. ³³ Nazwał ją więc Szibea. Dlatego aż po dzień dzisiejszy to miasto nazywa się Beer-Szeba.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

Nowy Testament

Czytanie z I Listu św. Piotra (1:6-7; BE)

LEKTOR

⁶ Dlatego cieszcie się, chociaż teraz trzeba, abyście z powodu różnych doświadczeń trochę byli zasmuceni, ⁷ aby wystawiona na próbę wasza wiara okazała się cenniejsza od zniszczalnego złota, próbowanego w ogniu, na sławę, chwałę i cześć przy objawieniu się Jezusa Chrystusa.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

W czasie kazania dzieci do 6. roku życia mogą przejść na zajęcia do sali dziecięcej.

KAZANIE

Kazanie jest czasem, w którym Bóg wkracza w nasze życie w swoim Słowie. To moment, w którym w ciszy możemy wstuchać się w to, co Bóg ma do powiedzenia. Dzisiajsze kazanie wygłosi wieloletni Mikael Römer.

WYZNANIE WIARY

Używamy starochrześcijańskich deklaracji wiary, aby przypominać nam o prawdach, w które wierzymy.

CELEBRANS

W odpowiedzi na usłyszane Słowo, wspólnie z Kościołem na Zachodzie wyznajmy naszą wiarę słowami Apostolskiego wyznania wiary.

Wszyscy wstają.

ZBÓR

Wierzę w Boga Ojca Wszechmogącego,* Stworzyciela nieba i ziemi,* i w Jezusa Chrystusa,* Syna Jego Jedynego, Pana naszego,* który się począł z Ducha Świętego,* narodził się z Marii Panny,* umęczon pod Poncjuszem Piłatem,* ukrzyżowan, umarł i pogrzebion,* zstąpił do piekieł.* Trzeciego dnia zmartwychwstał,* wstąpił na niebiosa,* siedzi po prawicy Boga Ojca Wszechmogącego.* Stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych.* Wierzę w Ducha Świętego,* święty Kościół powszechny,* świętych obcowanie,* grzechów odpuszczenie,* ciała zmartwychwstanie,* żywot wieczny.* Amen

PIEŚŃ

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

„Duszo ma Pana chwal”
Jonas Myrin, Matt Redman (2011)

Wszyscy siadają.

MODLITWA POWSZECHNA

Celebrans odmarwia modlitwę na głos.

MODLITWA PAŃSKA

Jednym głosem lud Boży wstawia się za sobą nawzajem i za Królestwem Bożym.

CELEBRANS

Módlmy się jak nas nauczył Pan nasz Jezus Chrystus.

ZBÓR

Ojcze nasz,* któryś jest w niebie,* święć się imię Twoje,* przyjdź królestwo Twoje,* bądź wola Twoja,* jako w niebie, tak i na ziemi.* Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,* i odpuść nam nasze winy,* jako i my odpuszczamy naszym winowajcom.* i nie wódz nas na pokuszenie,* ale nas zbaw ode złego.* Bo Twoje jest Królestwo* i potęga, i chwała na wieki wieków. Amen.

Wszyscy wstają.

SANCTUS

Moment, w którym lud Boży przygotowuje swoje serca do uczestniczenia w sakramencie Wieczery Pańskiej, wyznając świętość Boga.

„Święty”

SAKRAMENT WIECZERZY PAŃSKIEJ

Podczas Wieczery Pańskiej Bóg w swojej łasce daje nam widoczny znak, aby ogłosić śmierć Chrystusa oraz pieczęć, aby zapewnić nasze serca, że lud Boży jest karmiony.

Słowa ustanowienia

CELEBRANS

Pan Jezus tej nocy, której był wydany, wziął chleb, a podziękowawszy, złamał i rzekł: *Bierzcie, jedzcie, to jest ciało moje za was wydane; to czyńcie na pamiątkę moją.*

Podobnie i kielich po wieczerzy, mówiąc: *Ten kielich to nowe przymierze we krwi mojej; to czyńcie, ilekroć pić będziecie, na pamiątkę moją.* Albowiem, ilekroć ten chleb jecie, a z kielicha tego pijecie, śmierć Pańską zwiastujecie, aż przyjdzie.

Modlitwa o godne przyjęcie Wieczery Pańskiej

CELEBRANS

Przeto, ktokolwiek by jadł chleb i pił z kielicha Pańskiego niegodnie, winien będzie ciała i krwi Pańskiej. Niechże więc człowiek samego siebie doświadcza i tak niech je z chleba tego i z kielicha tego pije (1 Kor 11:27-28).

ZBÓR

Ile razy ten Chleb spożywamy* i pijemy z tego kielicha,* głosimy śmierć Twoją, Panie* oczekując Twego przyjścia w chwale (1 Kor 11:26).

CELEBRANS

Przyjdźcie, bo już wszystko gotowe! (Łk 14:17).

ZBÓR

Panie, nie jestem godzien, aby przyjść do Ciebie, ale powiedz tylko słowo, a będzie uzdrowiona dusza moja (Łk 7:7).

CELEBRANS

Błogosławiony, który przychodzi w imię Pana! (Ps 118:26).

ZBÓR

Oto przyjmujemy chleb z nieba i pijemy z kielicha zbawienia.

Rozdawanie Wieczerzy Pańskiej

Biały napój na tacach jest bezalkoholowy.

Prawo uczestniczenia w Wieczerzy mają ochrzczeni członkowie Kościołów chrześcijańskich.

MODLITWA DZIĘKCZYNNA

CELEBRANS

Módlmy się...

*Celebrans zmarwia modlitwę, na którą zbór odpowiada: **Amen.***

Wszyscy wstają.

PIEŚŃ

W trakcie śpiewu zostaną zebrane ofiary.

Lud Boży przynosi swoje dziesięciny i ofiary, odpowiadając na Bożą łaskę i przypominając o Bożej dobroci.

„Cudowna Boża łaska”
John Newton (1779)

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

ROZESŁANIE

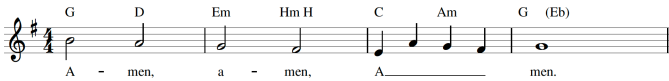
Bóg ma ostatnie słowo w naszym kulcie, kładąc swoje imię na nas i dając nam swoje najlepsze dary.

Błogosławieństwo

CELEBRANS

Niech Pan cię błogosławi i strzeże. Niech Pan rozpromieni nad tobą swoje oblicze i niech ci okaże miłosierdzie. Niech Pan zwróci ku tobie swoje oblicze i niech cię obdarzy pokojem (Lb 6:24-26).

ZBÓR



CELEBRANS

Idźcie w pokoju Chrystusa.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

DOKSOLOGIA

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

Niech będzie chwała, i cześć, i uwielbienie.

Chwała i cześć Jezusowi.

Chwała, niech będzie chwała.


Tak, Jemu chwała i cześć.

POSTLUDIUM

Boże wielki, pełny chwiał


ks. Ignaz Franz (1768)

$\text{♩} = 120$
D A D Bm




1. Bo - że wiel - ki, peł - nyś chwał wiel - bim Twą po -
1. Ho ly God we praise Thy name. Lord of all we

7 Em A D A D




tę - gę Pa - nie! Tyś stwo - rze - niom ży - cie dał,
bow be - fore Thee! All on Earth Thy scep - ter claim,

13 Bm Em A G



po - dzi - wia - my Twe_ dzia - ła - nie. Ja - kiś od_ wie -
all in hea - ven a - bove a - dore Thee! In - fin - ite Thy

19 D G D A D



czno - ści był, tak na wie - ki bę - dziesz żył.
vast do - main, ev - er - last - ing is Thy reign.

2. Wszyscy Ciebie chwalić chcą,
Ludzie oraz aniołowie,
Wielbią wielkość, dobroć Twą
Cherubowie, Serafowie.
Śpiew wokoło tronu brzmi:
Święty, Święty, chwala Ci!

3. Spójrz łaskawie na Swój lud.
Ratuj go wśród zła powodzi,
Prowadź jasną drogą cnót,
Niech go żaden grzech nie zwo-
dzi.
A gdy przetrwa życia znój,
Niech majestat ujrzy Twój.

4. Bądź miłościw, Ojczy nasz,
Pobłogosław nam łaskawie
I opieką Swoją darz
W każdej drodze, w każdej spra-
wie.
Tarczą naszą Twoja dłoń:
Dzieci Swe od zguby chroń!

Duszo ma Pana chwał

Jonas Myrin, Matt Redman (2011)

$\text{♩} = 120$

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six staves of music. Above each staff are guitar chords: G, D, A, Bm, G, D, G, A, Bm, G, A, D, G, D, A, Bm, G, D, A, D. The lyrics are provided in both Polish and English.

Du - szo ma Pa - na chwał, od - daj Bo - gu cześć,
Bless the Lord, O my soul, O my soul,

Świę - te - mu śpie - waj pieśń. Z mo - cą wy - wyż - szaj Go, du - szo ma,
wor - ship His ho - ly name. Sing like ne - ver be - fore, O my soul.

u - wiel - biam Bo - że Cię. 1. No - wy dzień wraz ze
I'll wor - ship Your ho - ly name. 1. The sun comes up, it's a

w - scho - dem słoń - ca, znów nad - szedł czas by Ci śpie - wać pieśń. Co -
new day dawn - ing, it's time to sing Your song a - gain. What -

kol - wiek jest już za mną i to wszy - stko, co prze - de mną,
e - ver may pass and what e - ver lies be - fore me,

wiem bę - dę śpie - wać, gdy na - dej - dzie zmrok.
let me be sing - ing when the eve - ning comes.

2. Bogaty w miłość gniew oddalasz, Panie.

Two serce miłe, wielkie Imię Twe.

Ze względu na Twą dobroć

Będę śpiewać Tobie pieśni,

Wiele powodów, by uwielbiać Cię.

3. Przyjdzie dzień, gdy bez sił zostanę,

Nadejdzie czas mego końca tu.

Dusza ma będzie już

Na zawsze Cię uwielbiać.

W wieczności z Tobą piękna zabrzmie pieśń.

Święty

$\text{♩} = 120$

The musical score is written in 4/4 time with a tempo of 120 beats per minute. It consists of four staves of music. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The melody is written on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is indicated by chords (F, Bb, C, F, Bb, C, F, Bb) placed above the staff. The second staff continues the melody and accompaniment, with lyrics 'bio - sa i zie - mia chwa - ły Two - jej. Ho - san - na, ho - san - na,'. The third staff continues with lyrics 'na wy - so - ko - ści. Bło - go - sła - wio - ny, któ - ry i - dzie w i - mię'. The fourth staff concludes with lyrics 'Pań - skie. Ho - san - na, ho - san - na, na wy - so - ko - ści.'.

Świę - ty, Świę - ty, Świę - ty, Pan, Bóg Za - stę - pów. Peł - ne są nie -

bio - sa i zie - mia chwa - ły Two - jej. Ho - san - na, ho - san - na,

na wy - so - ko - ści. Bło - go - sła - wio - ny, któ - ry i - dzie w i - mię

Pań - skie. Ho - san - na, ho - san - na, na wy - so - ko - ści.

2. Błogosławiony, który,
Idzie w imię Pańskie.
Błogosławiony, który,
Idzie w imię Pańskie.
/ Hosanna na wysokości! /x3

Cudowna Boża łaska

John Newton (1779)

$\text{♩} = 120$ F B♭ F C7

1. Cu - do - wna Bo - ża ła - ska ta zba -
1. A - ma - zing Grace, how sweet the sound, that

6 F C C F F7

wi - ła z grze - chów mnie; Zgu - bio - ny, nę - dzny
saved a wretch like me. I once was lost but

12 B♭ F F/E Dm F/C C7 F

by - łem ja, lecz te - raz cie - szę się.
now am found, was blind, but now I see.

2. Ta łaska wlała Boży strach
W kamienne serce me
I wtedy zobaczyłem w łzach,
Żem na przepaści dnie.

3. Lecz łaska podźwignęła mnie
I naprzód wiedzie wciąż
Przez ciemne i burzliwe dnie
Tam gdzie Ojcowski dom.

4. O, Boże dzięki, dzięki Ci
Za cudną łaskę Twą
Do nóg Twych padam w kornej czci,
Niebiosą chwałą brzmią.

Wydarzenia

Wszystkie aktualne wydarzenia i ogłoszenia, włącznie z niniejszych biuletynem można znaleźć na stronie parafialnej: www.kosciolzbawiciela.pl oraz na naszej stronie na Facebooku: facebook.com/kosciolzbawiciela.



Zostańmy w kontakcie!

Zachęcamy do dołączenia do parafialnego kanału na telegramie

Użycie QR kodu przekierowuje do kanału

W następnym tygodniu

25.02 (wt.), *Studium biblijne*, ul. Smolki 8, godz. 18.30.

01.03 (sob.), *Spotkanie dla nastolatków „Vibe”*, ul. Smolki 8, godz. 14.00.

01.03 (sob.), *Zajęcia katechetyczne w języku ukraińskim*, ul. Smolki 8, godz. 18.00.

02.03 (nd.), *Nabożeństwo niedzielne*, ul. Zabłocie 25, godz. 17.00.

Ofiary na rzecz Kościoła

Ofiary wpłacać można na numer konta:

**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.**

Ofiary z ubiegłego tygodnia stanowią: 560 zł.